

ДИРЕКТИВА 98/68/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 10 септември 1998 година

относно определянето на стандартния документ, упоменат в член 9, параграф 1 от Директива 95/53/ЕО на Съвета и определени правила за проверки при въвеждането в Общността на фуражи от трети страни

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 95/53/ЕО на Съвета от 25 октомври 1995 г. относно фиксирането на принципите, регулиращи организацията на официални инспекции в областта на храненето на животни¹, и по-специално член 9, параграф 2 от нея;

като има предвид, че когато се въвеждат продукти в митническата територия на Общността и не се пускат в свободно обращение на територията на държавата-членка, която извършва проверките, компетентната власт предоставя на съответното лице документ, посочващ вида на извършената проверка и нейния резултат;

като има предвид, че следва да се приемат правила за съставянето и предоставянето на документа;

като има предвид, че при определяне на формата на документа следва да се вземе предвид бъдещата възможност на едно евентуално електронно предаване на съдържащата се в него информация;

като има предвид, че този единен подход позволява документът да бъде изготвен само на един от официалните езици на Общността;

като има предвид, че едно тясно сътрудничество между митническата власт и компетентната власт в областта на храненето на животни трябва да се установи, за да се гарантира, че инспекционните процедури не се заобикалят;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

¹ ОВ L 265, 8.11.1995 г., стр. 17.

1. Документът, упоменат в член 9, параграф 1 от Директива 95/53/ЕО трябва да бъде изготвен в съответствие с образца, определен в приложение А. Документът трябва да заема само една единична страница.

2. За съставянето на документа, основан на образца, определен в приложение А, са приложими определените в приложение Б правила.

3. Документът, основан на определения в приложение А образца, трябва да бъде направен на един от езиците на Общността, който е приемлив за компетентната власт на държавата-членка, от която продуктите, идващи от трети страни, се въвеждат в митническата територия на Общността.

Ако е необходимо, компетентната власт на държавата-членка по местоназначение може да изиска от съответното лице, упоменато в член 2, параграф 1, превод на документа, основан на образца, определен в приложение А, попълнен в съответствие с приложение Б, на един от официалните езици на тази държава-членка. Преводът заменя съответните конкретни данни, които фигурират във въпросния документ.

4. Всякакви промени или заличавания в документа, основан на образца, определен в приложение А, от неупълномощено лице го правят невалиден.

Член 2

1. Документ, основан на образца, определен в приложение А, са предоставя от компетентната власт на входния пункт на съответното лице в случаите, упоменати в член 9, параграф 1 от Директива 95/53/ЕО;

а) когато продуктите идват директно от трета страна и са предназначени за пускане в свободно обращение в дадена държава-членка, различна от тази, която извършва проверките, упоменати в член 5 и, когато е уместно, в член 7 от Директива 95/53/ЕО;

б) когато продукти, които не с произход от Общността, напускат дадена свободна зона, свободен склад или митнически склад и са предназначени за пускане в свободно обращение в дадена държава-членка, различна от тази, в която са разположени свободната зона, свободния склад или митническия склад.

2. Ако партидата е разделена на различни части, даден документ, основан на определения в приложение А образец, трябва да се предоставя за всяка част от нея.

3. Документът, основан на образца, определен в приложение А, попълнен в съответствие с приложение Б, трябва да придружава партидата, за която се отнася до момента на пускането ѝ в свободно обращение в Общността и трябва да се представи на компетентната власт на държавата-членка, в която продуктите се пускат в свободно обращение заедно с копие от резултатите от лабораторните анализи, когато е уместно.

4. Държавите-членки гарантират, че митническите власти не разрешават пускането на продуктите в свободно обращение на митническата територия на Общността, докато не бъде предоставена информация, както въз основа на документа, основан на образца, определен в приложение А, попълнен в съответствие с приложение буква, така и на евентуални допълнителни проверки, извършени от компетентните власти, че проверките на въпросните продукти са били извършени в съответствие с членове 5 и 7 от Директива 95/5/ЕО, и са задоволителни за компетентната власт на държавата-членка, в която продуктите са пуснати в свободно обращение.

5. Компетентната власт на държавата-членка, в която продуктите са пуснати в свободно обращение на митническата територия на Общността, съхранява документа, основан на образца, определен в приложение А, както и копие на резултатите от лабораторните анализи, когато има такива, за поне 18 месеца.

Член 3

1. Държавите-членки приемат и публикуват необходимите законови, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива не по-късно от 31 март 1999 г. и незабавно информират Комисията за това.

Те прилагат тези разпоредби от 1 април 1999 г.

Разпоредбите съдържат позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавата-членка.

2. Държавите-членки изпращат на Комисията текста на първичните разпоредби от националното право, приети в областта, регулирана от настоящата директива.

Член 4

Настоящата директива влиза в сила на 20-ия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските Общности*.

Член 5

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 10 септември 1998 година.

За Комисията:
Franz FISCHLER
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ А

**ДОКУМЕНТ, ПОСОЧВАЩ ПРОВЕРКИТЕ НА ПРОДУКТИ, ИЗПОЛЗУВАНИ ПРИ
ХРАНЕНЕТО НА ЖИВОТНИ, ВЪВЕДЕНИ В ЕО ОТ ТРЕТИ СТРАНИ**

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ		ДИРЕКТИВА 95/53/ЕО - ЧЛЕН 9	
Информация, свързана с представената партида	А 1 Изпращач/износител ☐	Документ, посочващ проверките на продуктите, използвани при храненето на животни, въведени в ЕО от трети страни	
		2 Сериен №	
	3 Получател	4 Митнически документ №	
		5 Придружаващ документ 5.1 Лабораторни тестове съгласно член 6 от Директива 96/25/ЕО на ръка 1. () Да 2. () Не	
	6 Декларатор/представител	7 Произход 7.1 (Ако е приложимо) № на одобрение/регистрационен №	
8 Описание на стоките () 8.1 () 8.4 () 8.2 () 8.5 () 8.3 () 8.6	9 Код по КН	11 Бруто маса (kg)	
	10 Брой опаковки	12 Нето маса (kg)	
Б	13 Проверки, упоменати в член 5 от Директива 95/53/ЕО 13.1 () Проверка на документацията 13.2 Проверка на самоличността 1. () Да 2. () Не		
Извършени проверки	14 Проверки, упоменати в член 7 от Директива 95/53/ЕО 14.2 Извършени лабораторни тестове 1. () Да 2. () Не Вид на анализа: Ако да виж копие от приложените по-долу резултати 14.1 Физическа проверка 1. () Да 2. () Не 14.3 Лабораторни тестови на ръка 1. () Да 2. () Не Вид на анализа:		
В	15 Пълно идентифициране на компетентната власт на входния пункт и официален печат		
Валидиране	16 Упълномощено официално лице Място и дата Подпис Име с главни букви		

Г	17 (По избор) Запазено за компетентната власт на държавата-членка по местоназначение
Допълнителни забележки	

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА СЪСТАВЯНЕТО НА ДОКУМЕНТА, УПОМЕНАТ В ПРИЛОЖЕНИЕ А

А. Информация, отнасяща се до представената партида

1. Изпращач/износител

Впишете пълното име и адреса на съответното лице или дружество.

2. Сериен номер

Впишете нарастващия номер, даден на документа от компетентната власт.

3. Получател

Впишете пълното име и адреса на лицето или дружеството, на които стоките трябва да се доставят.

4. Митнически документ

Впишете номера на митническия документ.

5. Придружаващ документ

Впишете референция на документа, придружаващ партидата.

5.1. Отбележете с кръстче в подходящата кутийка. Отбележете с кръстче в „ 1.(...) Да”, ако пробите за лабораторни тестове са били взети, както е упоменато в член 6 от Директива 96/25/ЕО.

6. Декларатор/представител

Впишете пълното име и адрес на съответното лице или дружество. Ако деклараторът и износителят/изпращач са едно и също лице, впишете „изпращач” или „износител”.

7. Произход

Впишете името и адреса на предприятието или мястото по произход.

7.1. Впишете номера на одобрението или регистрационния номер на предприятието, когато е приложимо.

8. Описание на стоките

Отбележете с кръстче в подходящата кутийка:

- „() 8.1” - за добавки/премикси
- „() 8.2” – за фуражни материали
- „() 8.3” – за комбинирани фуражи
- „() 8.4” - за продукти, упоменати в Директива 82/471/ЕИО
- „() 8.5” – за фуражни съставки за конкретни хранителни цели
- „() 8.6 „– за други продукти и уточнете:

9. Код по КН

Впишете кода по КН.

10. Брой опаковки

Впишете количеството на опаковките или, в случай на непакетирани стоки, думата „насипно”, ако е уместно.

11. Бруто маса (kg)

Впишете брутната маса, изразена в килограми.

12. Нето маса (kg)

Впишете нетната маса, изразена в килограми.

Б. Извършени проверки

13. Проверки, упоменати в член 5 от Директива 95/53/Европейски общности

13.1. Отбележете с кръстче.

13.2. Отбележете с кръстче в подходящата кутийка.

14. Проверки, упоменати в член 7 от Директива 95/53/ЕО

14.1. Отбележете с кръстче в подходящата кутийка.

14.2. Отбележете с кръстче в подходящата кутийка. Отбележете с кръстче в „ 1. (...) Да”, ако са били извършени лабораторни тестове и резултатите са налични. В този случай, приложете заверено копие на резултатите от лабораторните тестове и уточнете вида на изисквания анализ, с позоваване на съответната директива, която определя методите на Общността за анализ за целите на официалния контрол на фуражите или уточнете вида анализ.

14.3. Отбележете с кръстче в подходящата кутийка. Отбележете с кръстче в „1. (...) Да“, ако са били взети проби за лабораторни тестове и резултатите все още не са налични. В този случай уточнете вида на изисквания анализ, с позоваване на съответната директива, която определя методите на Общността за анализ за целите на официалния контрол на фуражите или уточнете вида анализ.

В. Валидиране

15. Пълно идентифициране на компетентната власт на входния пункт и официален печат

Впишете името на офиса на компетентната власт на входния пункт и официалния печат, който трябва да се положи в различен цвят от този, използван в документа.

16. Упълномощено официално лице

Впишете датата, подписът на упълномощеното официално лице на компетентната власт и пълното име с главни букви.

Г. Допълнителни забележки (*)

17. Запазено за компетентната власт на държавата-членка по местоназначение

Тази част на документа е на разположение на компетентната власт на държавата-членка по местоназначение за евентуални забележки.

(*) По избор.